NOVEMBER 1982 PORT BETAALD

ARUBA

NOTICIERO OFICIAL DI GOBIERNO INSULAR

Aña 6 - Nr. 3 Editor: DEPARTAMENTO DI INFORMACION INSULAR Imprenta: VAD

BIBLIOTECA PUBLICO PA UN Y TUR

Despues di un lucha incansabel pa parti di tur esnan envolvi, ariba promer di September tabata asina leu cu e servicio di Biblioteca Publico di Aruba a inaugura portanan di su edificio nobo oficialmente pa e comunidad Arubano.

Hopi trabao mester a ser haci pa e edificio aki cu ta un necesidad ser realiza. E cantidad di miembronan a aumenta drasticamente y tambe e cantidad di bukinan. Den transcurso di añanan Biblioteca Publico a haya mas tarea acerca fuera di presta buki na su miembronan. Cu otro palabra e espacio pa cumpli cu e trabao manera debe ser ta bira mucho chiquito.

Servicio di Biblioteca Publico a cuminza funciona na aña 1949 cu un coleccion di 3000 boeki. E cantidad di miembronan tabata 348 adultos y 73 hoben. Na aña 1982 Biblioteca Publico di Aruba tin 781.445 buki y 13050 miembro.

No cabe duda cu esaki ta un desaroyo positivo, tanto pa e funcionamiento di Biblioteca Publico di Aruba, como pa e desaroyo di nos comunidad. Nos hobennan y adultonan ta motiva pa pone nan mes na altura encuanto tur tipo di evenementonan. Biblioteca Publico di Aruba ta ofrece tur clase di informacion na e comunidad Arubano, tanto na bukinan, revistanan, corantnan, como peliculanan y anochinan informativo encuanto lectura etc. E edificio nobo di Biblioteca Publico di Aruba ta posee un estudio di grabacion pa FAVI. Den e estudio aki, voluntarionan ta graba noticianan di corant y articulonan di revistanan pa e personanan visualmente incapacita. Otro facilidadnan di Biblioteca Publico di Aruba, ta e biblioteca hubenil cu su toren pa conta storia, sala di exposicion, un studio di grabacion pa programanan di television. Fuera di e actividadnan concentra den e edificio central den George Madurostraat, ta existi un filiaal na San Nicolas, tin dos bibliobus cu ta bishita e schoolnan basico, tin un servicio di biblioteca hubenil na hospital, tin servicio di biblioteca na Colegio Arubano, Huis van Bewaring y centronan di barrio.



Nos hobennan ta haci bon uso di Biblioteca.

Sin duda cu e edificio nobo di Biblioteca Publico ta cumpli cu un necesidad. E miembronan y e publico en general por move facilmente den e diferente salanan.

Bao di guía di e actual bibliotecaria, Alice van Romondt, e servicio di Biblioteca Publico di Aruba ta desaroyando su mes positivamente. Den cuadro di e apertura oficial, diferente actividadnan a ser organisa, manera anochinan informativo encuanto lectura, musica cultura, pelicula etc. Un festival di cine Antillano a ser organisa y cu a haya un acogida grandi cerca e publico. E actividadnan organisa tabata tin como meta principal pa laga e comunidad mira e rol importante cu un biblioteca publico ta hunga den desaroyo di preparacion di un pueblo.

Servicio di Biblioteca Publico di Aruba ta spera cu tur su miembronan y henter e comunidad Arubano haci bon uso di e facilidadnan cu e ta ofrece.

Sin duda cu e palabranan di e bibliotecaria Alice van Romondt, na ocasion di e apertura oficial ta bon escogi. E dinamica bibliotecario a expresa e palabranan cu Biblioteca Publico ta pa UN y TUR.

Pues henter e comunidad Arubano por haci uso di e facilidadnan di Biblioteca, manera presta buki, lesa corant y revista, mira grabacion di noticianan y mucho mas.

RENOVACION VILLAGE Y ESSO HEIGHTS

Gobierno di Aruba cu cooperacion di Nationale Woningraad ta realisando un proyecto pa renovacion di Village y Esso Heights. E proyecto cu ta costa mas o menos 22 miyon florin, ta ser financia for di e fondo pa "meerjarenplan" di Gobierno Hulandes.

E proyecto di Renovacion di Village y Esso Heights, ta un parti di e plan total pa renovacion di viviendanan na Aruba. Den varios districto di Aruba, ta existi ainda "chozanan" cu ta den un situacion deplorabel. Debi na e concentracion grandi di viviendanan deplorabel den Village y Esso Heights, gobierno a dicidi pa inicia e trabaonan di renovacion den e barrionan aki.

Henter e proyecto di Renovacion ta algo necesario, pa e desaroyo social di nos pueblo. Den pasado varios investigacionnan encuanto e problema di vivienda den Village y Esso Heights a ser haci, pero realisacion di un proyecto concreto jamas a tuma lugar.

Na aña 1980, gobierno di territorio insular di Aruba a encarga Nationale Woningraad di Hulanda pa traha un "projektdossier" pa mehoracion di e situacion di vivienda den Village y Esso Heights.

Expertonan Hulandes, hunto cu expertonan local a compila un Rapport cu conclusionnan y recomendacionnan pa mehora e situacion di vivienda den Village y Esso Heights.

E barrionan menciona ta existi pa mas di 50 aña caba.

E compañia Petrolera Lago, cu a establece su mes na Aruba, a laga busca hopi trahador for di e islanan Ingles den vecindario. E personanan aki a concentra nan mes den un barrio na San Nicolas cu a haya e nomber di Village. Mas despues algun di nan a bai biba den e baraknan den Esso Heights. For di e tempo ey caba nos isla conoce e problema di scarsedad di vivienda.

Mas o menos 1500 persona ta biba den Village y nan entrada ta mas o menos 700 florin pa luna pa famia. Un gran parti di e habitantenan ta desea di keda biba den Village, pero ta desea pa e situacion di vivienda ser mehora, manera facilidadnan sanitario, tuberia di awa y riool y mehoracion di carreteranan.

Den Esso Heights ta biba mas o menos 200 persona, di cual cantidad tin hopi mucha. E entrada di e famianan ta menos cu di esnan den Village.

Mayoria di e casnan ta den un situacion deplorabel. Pa loke ta trata e baraknan, esakinan mester ser benta abao. E casnan den Esso Heights ta carece di facilidadnan sanitario. E habitantenan ta haci uso di dos toilet publico cu a ser construi recientemente. Un mehoracion di e situacion di vivienda den Village y Esso Heights ta sumamente necesario.

Despues cu expertonan Hulandes hunto cu expertonan local a haci un investigacion a sigui e trabaonan preparatorio



Maquete di e viviendanan nobo den Esso Heights.



Ariba 20 di September Diputado di Vivienda, Pedro Kelly a bishita Village pa mira e desaroyo di e trabaonan.

→

pa renovacion di Village y Esso Heights. E trabaonan aki ta ser coordina pa un "projektburo".
Diferente departamentonan insular ta envolvi den e proyecto grandi aki, manera Obras Publicas, Cuido Social, DECO, Finanzas, Domeinbeheer etc. Henter e proyecto ta bao responsabilidad di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano.
For di principio a ser teni cuenta cu e deseonan di e habitantenan di Village y Esso Heights. Cu otro palabra nan tambe ta envolvi den preparacion y realisacion di e proyecto.
E proyecto di Renovacion di Village y Esso Heights ta consisti di renovacion di algun vivienda, construccion di casnan propio, construccion di casnan di pueblo, mehoracion di infrastructura, construccion di facilidadnan recreativo.
Den Village tin un cantidad di 170 cas cu no por ser drecha, nan lo ser basha abao.
Mas o menos 200 cas lo ser renoba y 50 pa 100 persona lo tin e oportunidad pa cumpra of construi nan propio cas.
Pa un cambio di structura di carreteranan den Village un total di 60 cas lo mester ser basha abao.
Pa e habitantenan di e casnan cu ta bini den remarke pa renovacion, casnan temporario ta disponibel. Den Village mas o menos 20 "wisselwoning" lo ser construi. Durante e periodo di renovacion e habitantenan lo biba den un "wisselwoning".
Den Esso Heights lo no bini casnan temporario, den e bario aki lo ser construi casnan nobo, mientras cu e baraknan lo ser benta abao. E proyecto pa Esso Heights ta consisti di 202 cas di pueblo, 50 cas pa construccion propio y 80 cas pa reemplaza e baraknan di e habitantenan di Esso Heights.
Henter e proyecto di renovacion di Village y Esso Heights lo dura 4 pa 5 aña y ta costa 22.2 miyon florin reparti di e siguiente forma; 7.7 miyon pa infrastructura y facilidadnan recreativo pa e habitantenan; 12.7 miyon pa e viviendanan y 1.8 miyon pa funcionamiento di e proyectburo, casnan temporario y gastonan pa benta cierto viviendanan abao.
E proyecto ta ser financia pa Gobierno Hulandes for di e fondonan di "meerjarenplan".
Cu otro palabra Hulanda ta pone e medionan financiero disponibel y ta haci un donacion pa e gastonan di trabao di infrastructura y pa compra di tereno.

Casnan propio; habitantenan di tanto Village como Esso Heights por traha nan propio cas. E superficie di e casnan ta varia entre 60 y 120 metro cuadra. Dependiendo di un habitante su entrada y e grandura di e cas, e habitante por bini na remarke pa haya un ayudo financiero.
E financiamento ta mara na cierto reglanan, por ejemplo e habitante tin 30 aña pa paga bek, e cas mester ser construi den un termino di 15 luna, e habitante lo mester traha ariba su propio cas, cu otro palabra e no ta permiti pa haci uso di trabao di un contratista. E ta haya un suma si pa paga un electrician of pipe-fitter pa e trabaonan specialisa. Durante e periodo di construccion, e habitante cu ta construi su propio cas, ta haya guía y aviso di un supervisor tecnico di Fundacion Cas pa Comunidad Arubano.
Construccion di e casnan temporario den Village a cuminsa. Den Esso Heights un inicio a ser duna na e trabaonan di infrastructura y e destaho publico pa construccion di e casnan den Esso Heights a tuma lugar.
Recientemente tur e trabaonan ta desaroyondo nan mes positivamente. E destaho publico a tuma lugar caba y e trabao di construccion a ser otorga na e contratista ALBO BONBOCEMI. Pronto e construccion lo cuminsa. E oferta di e contratista aki tabata asina favorabel, cu a dicidi pa laga construi dos cas mas acerca. En total lo construi 58 vivienda den Esso Heights. E trabaonan pa e infrastructura ta bayendo bon.
Pa loke ta trata e casnan temporario den Village, un total di 14 lo mester keda cla na Februari di otro aña. E trabao aki ta na encargo di Construction Equipment. E aña aki ainda lo inicia e fase di "try-out" cu ta consisti di cuatro cas di huur; un cas pa cumpra, cual a ser bendi caba; un cas di casco; un cas propio y tres cas pa renovacion.
Pronto por spera e aviso pa destaho publico pa construccion di viviendanan nobo den village.
E aña aki Fundacion Cas pa Comunidad Arubano, a tene tres destaho publico pa e proyecto di renovacion di Village y Esso Heights, uno pa casnan temporario, uno pa e infrastructura y uno pa viviendanan nobo den Esso Heights.
E aña aki mes lo tene e destaho publico pa e fase di "try-out".
E proyecto den su totalidad ta andando bon y ta e deseo di gobierno di Aruba pa e proyecto importante aki ser finalisa pronto na bienestar di e habitantenan di Village y Esso Heights y di Aruba en general.

E trabaonan ta desaroyando nan mes positivamente den Village.



TURISMO TA IMPORTANTE

Den e ultimo añanan e industria di Turismo a crece enormemente y esaki nos mester gradici te ainda na e propio hendenan di Aruba.
Desde aña 1975 Gobierno Insular, conciente di su responsabilidadnan a bai dedica mas atencion na e industria turismo di Aruba.
Esaki a sosode cu promocionnan den forma bon coordina y especialisa. Gobierno Insular desde e tempo ey a amplia e contacto cu tur instancianan turistico di Aruba. Alavez den tur ocasionnan na unda tabata necesario a haci e pueblo y esnan cu ta traha directamente cu e sector importante aki, conciente di nan responsabilidadnan.
Tambe diferente Arubanonan a haya oportunidadnan pa sigi un curso avan za o Universitario den exterior den e sector hotelero. Esaki cu e miranan cu den futuro Arubanonan mes lo mester bai ocupa puestonan importante y tambe pa nan ta mihor prepara ainda ariba e tereno di turismo.
Durante e periodo di Gobernacion desde 1975, diferente oficina di turismo den ciudadnan cu ta hopi importante pa e turismo di Aruba, a keda inaugura. Oficinanan a ser estableci na "Caracas", "New York" y "Miami".
Tambe Gobierno Insular semper a percura pa un representacion na exposicionnan turistico importante rond mundo.

Tur e promocionnan a contribui cu durante e ultimo añanan e industria di turismo di Aruba a conoce un progreso enorme.
E coneccionnan cu companianan di viahe importante rond di mundo a keda estableci. Cu otro palabra compañianan di aviacion di exterior ta incluyendo Aruba den nan ruta.
Awe por ser bisa cu Aruba ta un di islanan cu a progresa enorme den turismo den e area di Caribe.

Pa nos turismo no cai den un abismo ta importante pa tene den mente cu un Aruba sin sushi ta un Aruba dushi

SERVICIO

Gobierno di Aruba a percura tambe cu a bin diferente cursonan pa stimula nos hendenan pa duna mihor servicionan na e bishitantenan, esaki ta sumamente primordial pa un lugar cu ta conociendo un desaroyo positivo ariba tereno di turismo.
Esaki ta un di e factornan importante pakiko awe Aruba su nomber ta conoci pa ta un di e islanan cu ta brinda un bon servicio tambe.
E hendenan di Aruba ta conoci pa ta personanan sumamente hospitalario y cariñoso y esaki ta e punto principal pakiko hopi turistanan ta bolbe o ta recomenda otronan pa bishita Aruba.
Gobierno Insular precisamente pa e motibo aki mes ta pidi e pueblo di Aruba pa sigui presta mihor servicionan, atende e bishitantenan lo mihor posibel pa asina nan hiba grato recuerdonan ora nan regresa nan paisnan.
Awe un gran parti di e sector laboral ta depende di turismo, pesey mes nos mester coopera pa sigui mantene e bon nomber cu Aruba tin actualmente.

PLAYANAN BUNITA

E playanan bunita di Aruba sin duda ta un otro atraccion turistico di Aruba. Tur Arubiano ta orguyoso y ta convenci cu Aruba tin un di e playanan mas bunita di mundo.

E olanan calmo, e awa color blauw y e santo blanco ta forma e contrastenan mas importante pa un paisaje pintoresco.

Gobierno di Aruba ta contento cu den e ultimo añanan e pueblo ta haciendo hopi uso di e playanan, pero di otro banda e propio pueblo mester yuda tambe den mantene nan limpi.
E hendenan local ta organisa fiesta, picnic banda di e playanan, y ta laga obhetonan cu ta forma un bista menos agradabel atras.

Si tur hende cu haci uso di e playanan, percura pa laga e sitionan limpi, despues di a usa nan, nos hendenan por sinti nos mes mas orguyoso ainda di tin e playanan no solamente mas bonita, pero tambe mas limpi di mundo.

E playanan blanco ta un atraccion pa nos isla.



PLANNAN PA MODERNISA AEROPUERTO DI ARUBA

Durante un conferencia di prensa Diputado pa asuntonan di Aeropuerto, señor Daniel Leo, a splica miembronan di prensa en extenso e plannan cu tin pa modernisa Aeropuerto Internacional Reina Beatrix.
Esaki a sosode despues cu e delegacion consistiendo di Diputado Daniel Leo, señor Michael Nicolaas, director di Aeropuerto, señor Humphrey van Trikt, hefe di DECO y señor Mito Martis, hefe interino di Domeinbeheer a caba di regresa di Alemania.
Na Alemania nan a hiba combersacionnan cu e compañia Flughafen Frankfurt cu desde dos aña pasa caba a haci Gobierno di Aruba un oferta pa traha un plan di desaroyo pa expansion di nos aeropuerto.
Gobierno di Aruba a studia e oferta aki y a yega asina leu cu e delegacion a biaha pa Alemania pa sigui cu e deliberacionnan.
E compañia Flughafen Frankfurt a traha y ta trahando ariba diferente aeropuertonan di paisnan grandi, especialmente na Medio Oriente y Asia y por ser bisa cu e prijs cu a ser pidi pa traha ariba e proyecto pa Aruba ta hopi barata compara cu loke nan tin costumber di pidi.

E PROYECTO COMPLETO LO COSTA 14 MIYON FLORIN

Segun calculonan di e expertonan di Flughafen Frankfurt, e proyecto lo bai tin un costo total di 14 miyon florin, den cual ta encera construccion di un aeropuerto nobo y ampliacion di e plataforma actual.
E oferta pa trahamento di e plannan a resulta un poci halto, pero e delegacion di Gobierno di Aruba, a logra bahe cu algun cien mil Mark Aleman. Fuera di esaki nan a logra cu e compañia lo haci mas trabao manera e planeamento di e serviceroads, caretera, dilanti e edificio, cura nobo y modificacion di e actual terminal.
E terminal actual lo keda destina unicamente pa yegada, mientras lo construi un otro terminal di 4000 metro cuadra pa salida di e pasaheronan.
E edificio nobo pa salida lo bin pabao di e terminal actual.
Expertonan di Flughafen Frankfurt, a conseha Gobierno di Aruba tambe, pa expande e plataforma actual, pasobra ya caba e ta chikito pa e cantidad di avionnan cu ta yegando Aruba, especialmente den fin di siman.
Gobierno di Aruba, pa futuro ta pensa e posibilidad pa extende e pista di aterizahe cu 300 metro mas, pa asina por abastece e necesidad di compañianan di aviacion ariba e ruta trans-Atlantico. Esaki especialmente pa avionnan widebody cu mester bula un vuelo directo for di Aruba pa p.e. Hulanda, yen di pasahero y combustible.
Ta intencion di e compañia Flughafen Frankfurt, pa manda 8 diferente funcionario specialisa ariba e terreno di aeropuerto pa traha ariba e plannan.
Aki na Aruba nan lo traha en cooperacion cu Associated Architects. E trabao di trahamento di plannan lo dura mas o menos 50 siman pa ta cla pa ser entrega na E.E.G. pa aprobacion.
Gobierno di Aruba ta convenci di un desaroyo turistico positivo di Aruba y ta spera cu pa aña 1986 e proyecto lo keda cla den su totalidad.
Den e edificio nobo lo bai tin dos biaha e cantidad di espacio pa comercio y esaki lo yuda cubri gastonan anual di e presupuesto.
Gobierno di Aruba mes lo subsidia e parti di planeamento di e proyecto, cual trabao a ser haci pa Flughafen Frankfurt Airconsult.

E.E.G. POSITIVO

E delegacion di Gobierno di Aruba a bai Bruselas tambe pa wak e posibilidad pa financia e proyecto aki.
Mercado Comun Europeo tin actualmente un fondo reserva pa turismo pa Antiyas di 20 miyon florin y nan a presenta e plan tumando na consideracion e importancia di ampliacion di Aeropuerto di Aruba en coneccion cu e desaroyo turistico.
E.E.G. a demostra di ta para masha positivo, especialmente tumando na consideracion e empuhe cu nan a duna Aruba cu financiamento di e prome terminal.
E.E.G. ta asina positivo cu e plannan di Aruba cu hasta a sugeri pa inclui un persona pa traha en cooperacion cu Flughafen y Associated Architects.
Esaki pa evita tardanza den coordinacion di trabao.

MODIFICACION DI E EDIFICIO ACTUAL

Mientras tanto Gobierno di Aruba ta trahando ariba modificacion di e terminal actual, pa asina brinda mas facilidad na e pasaheronan y trahadornan na e aeropuerto di Aruba.
Lo bin diferente cambionan en espera di ejecucion di e plannan cu tin pa construccion di e edificio nobo pa salida.
Mientras tanto, durante luna di Oktober ultimo, un delegacion di Flughafen Frankfurt Airconsult a bishita Aruba.
Durante nan estadia na Aruba, un acuerdo a ser firma entre e presidente di Airport Authority di Flughafen Frankfurt, Erich Becker y gobernador interino Remie Zaandam.
E acuerdo ta ensera cu territorio insular di Aruba ta bay di acuerdo pa expande e Aeropuerto di Aruba cu ayudo di Flughafen Frankfurt. Ta e intencion pa cuminsa cu construccion na aña 1984.



Ariba 9 di Oktober Gobernador interino Remie Zaandam a firma e contract cu Flughafen Frankfurt den presencia di Diputado Leo y señor Erich Becker.

BANCO ARUBANO DI DESAROYO N.V.

Recientemente gobierno di territorio insular di Aruba a acerca Parlamento pa aproba e suma di 20 miyon florin Antillano como capital di e Banco Arubano di Desaroyo N.V.

Aña pasa, 1981, gobierno a busca un experto Canades, señor Fred Flynn pa yuda funda un Banco di Desaroyo pa Aruba. E meta di e Banco di Desaroyo ta pa stimula y presta ayudo financiero na proyectonan of instancianan nobo cu ta realisando trabaonan na bienestar di Aruba. Un otro meta ta pa stimula un desaroyo economico balancea y diversifica di Aruba door di presta ayudo financiero.

Territorio insular di Aruba lo ta e unico accionista den e banco. Pa inicio di e trabaonan ta necesario pa e banco dispone di 2 miyon florin y pa e motibo ey gobierno a acerca Parlamento pa abroba e credito adicional pa e presupuesto di aña 1982.

Fuera di e capital di accion di gobierno, e banco lo dispone di otro medio financiero, manera reserva y entrada haya door di trabaonan haci pa e banco.

Banco Arubano di Desaroyo N.V. ta presta ayudo financiero na instancianan of proyectonan cu ta na beneficio di e desaroyo economico di Aruba.

Banco Arubano di Desaroyo N.V. no ta presta solamente ayudo financiero pero ta guía un proyecto cu ayudo tecnico y administrativo. Tambe e Banco lo stimula e cooperacion cu otro instancianan insular, local y internacional cu tin e meta pa traha na bienestar di e desaroyo economico di Aruba.

Proyectonan cu por haya ayudo di Banco di Desaroyo Arubano ta entre otro empresanan cu ta contribui na desaroyo di Transporte, Turismo, Agricultura, Cria y Pesca, proyectonan pa desaroyo di servicionan financiero pa aumenta y stabiliza empleo den diferente sector ddi e economia Arubano.

En corto Banco Arubano di Desaroyo ta un proyecto sumamente importante pa e desaroyo economico di Aruba.

Teniendo cuenta cu nos isla ta preparando pa su Independencia, ta necesario cu gobierno ta realisa proyectonan cu ta na bienestar di un y tur. E gobierno actual di territorio insular di Aruba ta demonstrando cu ariba tur tereno e ta realisa trabaonan valioso pa nos comunidad general.

Unanimamente Parlamento di Aruba a aproba e suma di 20 miyon florin como capital di Banco Arubano di Desaroyo.

Ariba 18 di Juni di e aña aki, Diputado di Desaroyo Economica, Efrain de Kort a inaugura e Banco oficialmente door di firma e acto notarial di e banco.

Como director di e banco lo fungi, e experto Canades Fred Flynn, Señor Flynn a bini Aruba ariba invitacion di Gobierno Insular pa haci e estudionan necesario pa funda e banco importante aki pa desaroyo economico di Aruba. E trabaonan preparatorio a desaroya asina positivo cu ariba 18 di Juni di e aña aki e Banco Arubano di Desaroyo N.V. a ser inaugura oficialmente pa Diputado Efrain de Kort.

E acto notarial a ser firmá den presencia di señor Alfredo Rozenstand di Departamento di Asuntonan General y Juridico, notario Raymond Croes, Wim Maarsse, director di Arubus y Joaquin Kelkboom di Departamento di Asuntonan General y Juridico.

E oficina di Banco Arubano di Desaroyo N.V. ta situa na Frankrijkstraat 1, Eagle.



Momento cu Diputado de Kort ta firma e acto notarial.

DIPUTADO DE KORT A SPLICA PROBLEMANAN NA W.E.B.

Den un forma sumamente concreto y correcto Diputado pa asuntonan di W.E.B. a splica pueblo di Aruba e problemanan reinante na e planta di awa y electricidad.

Cu cifranan bon documenta e a trece e problema dilanti cu ta andando na W.E.B. Esaki a acumula durante e ultimo añanan pa e hecho cu e plantanan cu mester a ser remplaza, no a sosode.

Actualmente ta asina cu e plantanan di Aquanova ta percura pa diariamente tin produccion di awa industrial y cu den e ultimo temponan a contribui pa alivia e situacion di awa potabel.

Diputado de Kort a splica cu Gobierno di Aruba ta haciendo tur loke ta na su alcanse pa alivia e situacion di awa.

Gobierno di Aruba tin un contract caba cu Aquachem, un compañia pa entrega un planta di awa di 6000 ton, cual mester keda entrega y instala durante e aña venidero.

Igualmente Gobierno di Aruba ta pensa seriamente pa sea encarga Aquachem pa traha un otro planta mas di 6000 ton o laga Aquanova haci esaki. Pa otro aña lo bin cla tambe un planta di Aquanova di 6000 ton.

Gobierno di Aruba ta spera cu pa Juli 1984 e situacion di awa na Aruba por ta stabiel atrobe, y garantiza Aruba entrega di bon awa, esta tanto industrial como potabel pa e añanan cu ta bin.

Gobierno di Aruba tumando na consideracion e situacion actual na e planta di W.E.B., no a sinta keto, pero a tuma contactonan cu Gobiernonan di tanto di Venezuela como di Puerto Rico, pa trata di haya tanto awa industrial como potabel.

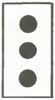
Na e momento cu tin suficiente awa den e tankinan di reserva, e departamento di W.E.B. lo cuminza cu limpieza di e tuberianan di awa pa asina haci e awa mas limpi y puro.

Encuanto di e problema cu electricidad, por ser bisa cu e fayonan a surgi door di e awacero cu a cai acompaña pa lamper y strena. Awor ta asina cu tur cos ta stabiel atrobe y por ser bisa cu tin 3 ofertanan pa central nobo di electricidad.

Gobierno di Aruba den e lunanan cu ta bin, lo tuma desicionnan encuanto e plantanan nobo di awa y tambe e central nobo di electricidad.

Durante e periodo cu e planta di awa y electricidad no por a produci manera ta costumber, e comunidad Arubano a mustra compresion pa e situacion y door di a usa menos electricidad, e pueblo a contribui indirectamente pa soluciona e problema. Un vez mas Gobierno di Aruba ta gradici un y tur cu a traha duro pa remedia e situacion.

MAS LUZNAN DI TRAFICO



Na aña 1977 a keda inaugura e prome luznan di trafico na Aruba, y e aña aki a bin mas luznan di trafico acerca.
Gobierno di Aruba conciente di e aumento di e cantidad di vehiculo y consecuentemente di trafico na Aruba a laga instala diferente luznan di trafico na sitionan, cualnan ta conta cu mayor trafico cierto oranan di dia.
E luznan di trafico, cualnan a keda instala y ta den funcion, ta na e cruzadanan; 1) Van Leeuwenhoekstraat/Hospitaalstraat; 2) Adriaan Laclé Boulevard/Nassaustraat; 3) Wilhelminastraat/Adriaan Laclé Boulevard; 4) Wilhelminastraat/Vondellaan/Verbindingsweg.
Tambe a keda oficialmente inaugura e luznan di trafico number 5, esta Verbindingsweg/Nassaustraat.
Pueblo di Aruba cu instalacion di e luznan di trafico, a mira un mehoracion considerable den e movecion di e trafico den centro di Oranjestad.
Den transcurso di añanan cu a pasa, Gobierno a construi mas careteranan acerca, cualnan ta por ejempel esun di Verbindingsweg/Sividivi.
E caretera aki combina cu esun di De La Sallestraat caminda pa Paradera, a resulta despues di ta uno hopi trafico y tambe peligroso na Oranjestad. Tambe Gobierno di Aruba, a extende e caretera di De La Sallestraat siguiendo pa Prof. Lorenszstraat. E cruzada aki tambe na cierto oranan di dia ta masha frecuenta y automobilistanan hopi biaha ta haya nan obstaculisa pa sigui nan destino, yegando akinan.
Gobierno di Aruba conciente cu mester bin un mihor coordinacion den e cruzadanan aki, esta tanto esun di Verbindingsweg/Sividivi/De La Sallestraat/caminda pa Paradera y esun De La Sallestraat/Boerhaavestraat/Prof. Lorenszstraat a laga instala luznan di trafico. Esakinan a keda oficialmente inaugura ariba 14 di Oktober ultimo door di Gobernador interino di Aruba.
Den e presupuesto pa otro aña Gobierno a planea pa bin cu mas luznan di trafico esta tanto na Oranjestad como na San Nicolas.
Na Oranjestad lo bin luznan di trafico banda di Toeristenbureau, L. G. Smith Boulevard/Arnold Schuttestraat y banda di Aeropuerto, mientras cu na San Nicolas nan ta bin na Torenstraat/Bernhardstraat y Lagoweg/Bernhardstraat.



Un di e ultimo actonan oficial di Gobernador Figaroa; apertura di Bushiri Beach Hotel ariba 14 di Augustus.

GOBERNADOR FRANS FIGAROA A RETIRA



Ariba promer di December 1979, señor Fransisco Dominico Figaroa "Frans" a huramenta dilanti Gobernador interino di Antiyas Hulandes, como e Gobernador nobo di Aruba.

Debi na su edad señor Figaroa no por a sigui ejecuta e trabao aki mas, como Gobernador di Aruba y a tuma su retiro desde 1 di September ultimo.

Señor Figaroa tabata un di e Gobernadornan cu a haci un trabao cu tur senciyez y tabata hopi social. E tabata goza di hopi aprecio den e comunidad di Aruba.

Durante un reunion special di Bestuurscollege di Aruba, ariba promer di September, miembronan di Bestuurscollege a tuma despedida di señor Frans Figaroa como gobernador di Aruba y a entregé un regalo como recuerdo pa e bon trabao cu e a haci como presidente di Colegio Ehecutivo di territorio insular di Aruba.

Servicio Informativo di Gobierno di Aruba tambe ta desea di gradici señor Figaroa pa tur cooperacion cu e a presta na e departamento aki y ta spera cu e lo goza di un pensioen bon mereci.









Despues di e apertura oficial ariba promer di September, diferente actividadnan a ser organisa na Biblioteca Publico di Aruba pa tanto hobennan como adultonan. Tabata tin weganan educativo y recreativo y un anochi literario cu Frank Booi, Ernesto Rozenstand y Joyce Pereira.